

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A) DI CUI ALL'ART. 24 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PER IL SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE: L-LIN/09, SETTORE CONCORSUALE: 10/E1, BANDITA CON DECRETO N. 47.20 DEL 28.01.2020

RELAZIONE FINALE

La Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato di tipologia a) di cui all'art. 24 della Legge 30 dicembre 2010 n. 240, per il Settore Scientifico-Disciplinare: L-LIN/09, Settore Concorsuale: 10/E1, presso il Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca di questo Ateneo, nominata con D.R. n. 189 del 24.04.2020 e composta da:

- Prof. Giorgio de Marchis, Professore di I Fascia per il S.S.D. L-LIN/08 presso l'Università degli Studi Roma Tre
- Prof.ssa Mariagrazia Russo, Professoressa di I Fascia per il S.S.D. L-LIN/09 presso l'Università degli Studi Internazionali di Roma
- Prof. Gian Luigi De Rosa, Professore di II Fascia per il S.S.D. L-LIN/09 presso l'Università degli Studi Roma Tre

si riunisce per via telematica tramite Google Hangout Meet, il giorno 10.07.2020 alle ore 12:00 per la stesura della relazione finale.

La Commissione, sempre presente al completo, si è riunita telematicamente nei giorni 15.06.2020 e 10.07.2020

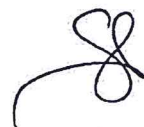
Nella riunione del 15.06.2020, che si è svolta per via telematica, la Commissione ha provveduto ad eleggere Presidente e Segretario attribuendo tali funzioni rispettivamente al Prof. Giorgio de Marchis e al Prof. Gian Luigi De Rosa.

La Commissione ha predeterminato i criteri per procedere alla valutazione dei candidati, secondo le indicazioni del bando e del D.M. 243/2011:

Valutazione dei titoli e del curriculum

Le commissioni giudicatrici effettuano una motivata valutazione seguita da una valutazione comparativa, facendo riferimento allo specifico settore concorsuale e all'eventuale profilo definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, del curriculum e dei seguenti titoli, debitamente documentati, dei candidati:

- a. dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'estero;
- b. eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero;
- c. documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d. realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- e. organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- f. titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- g. relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- h. premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- i. diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista.



La valutazione di ciascun titolo sopra indicato è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

Valutazione della produzione scientifica:

La commissione giudicatrice, nell'effettuare la valutazione preliminare comparativa dei candidati, prende in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti sono presi in considerazione anche in assenza delle condizioni sopra citate.

La commissione giudicatrice effettua la valutazione comparativa delle pubblicazioni sopra indicate sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La commissione giudicatrice ha valutato la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

Nell'ambito dei settori concorsuali in cui ne è consolidato l'uso a livello internazionale la commissione, nel valutare le pubblicazioni, si avvale anche dei seguenti indicatori, riferiti alla data di scadenza dei termini delle candidature:

- a) numero totale delle citazioni;
- b) numero medio di citazioni per pubblicazione;
- c) «impact factor» totale;
- d) «impact factor» medio per pubblicazione;
- e) combinazioni dei precedenti parametri atte a valorizzare l'impatto della produzione scientifica del candidato (indice di Hirsch o simili).

La Commissione, ritenendo che nel settore concorsuale relativo alla procedura in oggetto non esistano indici statistici affidabili o affermati (numero delle citazioni, numero medio di citazioni per pubblicazione, impact factor totale e medio, indice di Hirsch o simili, ecc.), ha deciso di non ricorrere all'utilizzazione dei predetti indici.


Per quanto riguarda i lavori presentati dai candidati e che risultino svolti in collaborazione con i membri della commissione o con terzi, la commissione ha stabilito che la valutazione tenga conto dell'apporto individuale del candidato, usando i criteri riconosciuti dalla comunità scientifica e in particolare se il candidato è autore corrispondente oppure figura come primo nome. Inoltre la commissione ha valutato il contributo personale del candidato anche sulla base delle competenze che caratterizzano la sua formazione scientifica.

In caso di superamento del limite massimo di pubblicazioni, la Commissione Giudicatrice ha valutato le stesse secondo l'ordine indicato nell'elenco, fino al raggiungimento del limite stabilito.

La Commissione ha stabilito la seguente ripartizione del punteggio da attribuire ai titoli, alle pubblicazioni e alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni:

titoli: fino ad un massimo di punti 40

pubblicazioni: fino ad un massimo di punti 60



discussione titoli e pubblicazioni: fino ad un massimo di punti 30

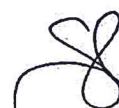
La Commissione giudicatrice ha effettuato la valutazione dei titoli sulla base dei seguenti criteri e punteggi:

Valutazione dei titoli	Punti
a) dottorato di ricerca di ricerca o equipollenti conseguito in Italia o all'estero; attinente max punti 10 non attinente max punti 5	max punti 10
b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero; punti 1 per ogni corso di studio o modulo didattico tenuto da minimo 3 CFU	max punti 12
c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri; punti 1 per ogni semestre svolto presso istituti italiani o stranieri	max punti 3
d) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista; punti 1 per ogni progetto al quale si è partecipato	max punti 3
e) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi; punti 3 per organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali o internazionali punti 1 per partecipazione a gruppi di ricerca nazionali o internazionali	max punti 5
f) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali; Punti 1 per ogni relazione	max punti 5
g) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca; Punti 2 per ciascun premio o riconoscimento	max punti 2
Punteggio max. attribuibile ai titoli	max punti 40

Ad eccezione del dottorato di ricerca, tutti i titoli sono stati valutati solo se coerenti con il Settore Scientifico-Disciplinare: L-LIN/09, Settore Concorsuale: 10/E1.

La Commissione giudicatrice ha effettuato la valutazione di ciascuna pubblicazione sulla base dei seguenti criteri:

- a) coerenza con le tematiche del settore concorsuale o con tematiche interdisciplinari ad esso pertinenti;
- b) coerenza con la tipologia di impegno didattico e scientifico richiesto;
- c) individuabilità dell'apporto del candidato nei lavori in collaborazione, nel rispetto delle abitudini scientifiche delle sedi di pubblicazione;



- d) qualità della produzione scientifica, valutata all'interno del panorama nazionale e internazionale della ricerca, sulla base dell'originalità, dell'innovazione, del rigore metodologico, dell'ampiezza dei riferimenti teorici;
- e) collocazione editoriale dei prodotti scientifici presso editori, collane o riviste di rilievo nazionale o internazionale che utilizzino procedure trasparenti di valutazione della qualità del prodotto da pubblicare;
- f) impatto all'interno del settore concorsuale, tenuto conto delle specifiche caratteristiche del settore;
- g) capacità di riferimenti interdisciplinari nelle tematiche trattate.

Sulla base di questi criteri, a ciascuna pubblicazione è stato attribuito un punteggio massimo di 12 punti.

Un massimo di 60 punti è stato attribuito all'insieme delle pubblicazioni sulla base dei seguenti criteri:

- a) continuità delle pubblicazioni e loro distribuzione temporale, relativamente alle 12 pubblicazioni presentate;
- b) entità complessiva della produzione scientifica e sua distribuzione temporale;
- c) contributo, che emerga dalle pubblicazioni presentate, dato dal candidato all'ideazione e/o conduzione delle ricerche e al conseguimento dei risultati.

Nella discussione dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche, della durata complessiva di 40 minuti circa, ha tenuto conto dei seguenti criteri:

- a) capacità e chiarezza d'esposizione delle proprie ricerche e dei risultati conseguiti;
- b) interesse e originalità delle ricerche in corso e futuri sviluppi;
- c) apporto del candidato alle singole pubblicazioni;
- d) predisposizione all'attività di ricerca e didattica da svolgere secondo quanto indicato nel bando;
- e) capacità di comprensione e traduzione di testi critici in lingua portoghese.

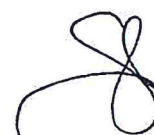
La Commissione ha valutato la discussione sulla base dei seguenti punteggi:

Da 16 a 20 punti	sufficiente
Da 21 a 24 punti	buono
Da 25 a 29 punti	distinto
30 punti	ottimo.

Successivamente ciascun commissario, presa visione del nominativo dei candidati ammessi alla procedura selettiva, ha dichiarato di non avere con i candidati e con gli altri Commissari relazioni di parentela o affinità entro il IV grado incluso e che non sussistono le cause di astensione previste dallo Statuto e dal Codice Etico dell'Ateneo e dagli artt. 51 e 52 del C.P.C.

La Commissione, considerato che i candidati della procedura di valutazione risultano in numero non superiore a 6 unità, ha deciso di non procedere ad effettuare la valutazione preliminare dei candidati in quanto sono tutti ammessi alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, ed ha stabilito la seguente data per la discussione in parola:

10.07.2020 alle ore 10:00 da svolgersi per via telematica così come previsto dal "Regolamento temporaneo per disciplinare le procedure concorsuali a distanza" emanato con D.R. n. 199 del 29.04.2020.



La seconda riunione per lo svolgimento della discussione pubblica dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche e la contestuale prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua portoghese da parte dei candidati si è tenuta per via telematica il giorno 10.07.2020

Il Presidente della Commissione ha proceduto all'appello, è risultata presente e collegata telematicamente tramite Google Hangout Meet, la candidata Maria Antonietta Rossi.

La candidata ha confermato la corretta ricezione di voce e video dei componenti la Commissione.

Il Presidente ha informato la candidata che il colloquio è pubblico e pertanto ha comunicato a coloro che assistono ai colloqui dovranno spegnere i loro microfoni, rimanendo comunque collegati in ricezione audio e video, ad eccezione del candidato che in quel momento sta sostenendo la prova.

La candidata è stata identificata mediante esibizione contestuale dell'originale del documento di riconoscimento già allegato in copia alla domanda di partecipazione.

Al termine della discussione, la Commissione, dopo adeguata valutazione, ha formulato il proprio giudizio sulla discussione dei titoli e della produzione scientifica e della prova orale di ciascun candidato (All. A).

La Commissione quindi ha proceduto all'esame delle pubblicazioni corrispondenti all'elenco delle stesse allegato alla domanda di partecipazione alla procedura di selezione.

La Commissione, ai fini della presente selezione, ha preso in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti sono stati presi in considerazione anche in assenza delle condizioni sopracitate.

La Commissione procede, dopo adeguata valutazione, all'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dalla candidata, sulla base di quanto stabilito nella riunione preliminare.


La Commissione ha proceduto, dopo adeguata valutazione, all'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati, sulla base di quanto stabilito nella riunione preliminare.

Tali valutazioni vengono allegate al presente verbale e ne costituiscono parte integrante (All. B e C).

La Commissione riepiloga i punteggi conseguiti dai candidati:

Candidato/a	Punteggio discussione titoli, pubblicazioni e prova orale	Valutazione titoli	Valutazione pubblicazioni
Maria Antonietta ROSSI	26	27	52

La Commissione pertanto all'unanimità ha individuato nella Dott. Maria Antonietta ROSSI la candidata comparativamente più meritevole nella procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato di tipologia a), di cui all'art. 24 della



Legge 30 dicembre 2010, n. 240, per il Settore Concorsuale 10/E1 – Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/09, con la seguente motivazione:

Dott.: Maria Antonietta Rossi

La candidata presenta un significativo curriculum accademico, con ampia esperienza didattica a livello universitario e pubblicazioni caratterizzate da continuità temporale e spessore scientifico, che evidenziano linee di ricerca riconducibili agli ambiti del settore scientifico-disciplinare L-LIN/09. La discussione dei titoli e delle pubblicazioni conferma la preparazione e la maturità scientifica della candidata.

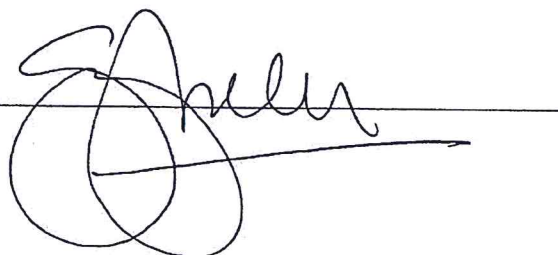
La Commissione termina i lavori alle ore 12:30 del 10.07.2020

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Il Presidente si impegna a trasmettere la presente relazione finale corredata dalle dichiarazioni di concordanza degli altri Commissari, all'Università per Stranieri di Siena, in forma cartacea o per posta elettronica certificata all'indirizzo unistrasi@pec.it, per i provvedimenti di competenza.

10.07.2020

Prof. Giorgio de Marchis, Presidente

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'G. de Marchis', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A) DI CUI ALL'ART. 24 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PER IL SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE: L-LIN/09, SETTORE CONCORSUALE: 10/E1, BANDITA CON DECRETO N. 47.20 DEL 28.01.2020

Valutazione della discussione dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche e contestuale prova orale

Dott.ssa Maria Antonietta ROSSI

capacità e chiarezza d'esposizione delle proprie ricerche e dei risultati conseguiti	Fino a punti 6	5
interesse e originalità delle ricerche in corso e futuri sviluppi	Fino a punti 6	5
apporto del candidato alle singole pubblicazioni	Fino a punti 6	6
predisposizione all'attività di ricerca e didattica da svolgere secondo quanto indicato nel bando	Fino a punti 6	5
capacità di comprensione e traduzione di testi critici in lingua portoghese	Fino a punti 6	5
TOTALE	Fino a punti 30	26



PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A) DI CUI ALL'ART. 24 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PER IL SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE: L-LIN/09, SETTORE CONCORSUALE: 10/E1, BANDITA CON DECRETO N. 47.20 DEL 28.01.2020

Valutazione dei titoli

Dott.ssa Maria Antonietta Rossi

Titoli	Punti
a) dottorato di ricerca (o titolo equipollente) conseguito in Italia o all'estero;	7
b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero; punti 1 per ogni corso di studio o modulo didattico tenuto da minimo 3 CFU	12
c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri; punti 1 per ogni semestre svolto presso istituti italiani o stranieri	--
d) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista; punti 1 per ogni progetto al quale si è partecipato	--
e) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi; punti 3 per organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali o internazionali punti 1 per partecipazione a gruppi di ricerca nazionali o internazionali	3
f) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali; Punti 1 per ogni relazione	5
g) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca; Punti 1 per ciascun premio o riconoscimento	--
Punteggio max. attribuibile ai titoli (fino a punti 40)	27

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A) DI CUI ALL'ART. 24 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PER IL SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE: L-LIN/09, SETTORE CONCORSUALE: 10/E1, BANDITA CON DECRETO N. 47.20 DEL 28.01.2020

Valutazione delle pubblicazioni scientifiche

Dott.ssa Maria Antonietta ROSSI

PUBBLICAZIONI	PUNTI
Pubblicazione n. 1	4
Pubblicazione n. 2	6
Pubblicazione n. 3	2
Pubblicazione n. 4	2
Pubblicazione n. 5	4
Pubblicazione n. 6	6
Pubblicazione n. 7	2
Pubblicazione n. 8	7
Pubblicazione n. 9	5
Pubblicazione n. 10	5
Pubblicazione n. 11	4
Pubblicazione n. 12	2
Punteggio totale	49
Continuità delle pubblicazioni e loro distribuzione temporale, relativamente alle 12 pubblicazioni presentate; entità complessiva della produzione scientifica e sua distribuzione temporale; contributo, che emerga dalle pubblicazioni presentate, dato dal candidato all'ideazione e/o conduzione delle ricerche e al conseguimento dei risultati (max 5)	3
Punteggio totale pubblicazioni (fino a punti 60)	52



